

- **Notruftafel**  
Seite 2
- **Criminale 2010**  
Seite 3
- **Leitbild für  
die Stadt Schleiden**  
Seite 4
- **Großer  
Terminkalener**  
Seite 6 bis 8
- **Kiwanis  
Benefizkonzert  
zu gunsten der  
„Gala Tolbiac“**  
Seite 11
- **„Buddenbrooks“  
im Gemünder  
Kurhaus**  
Seite 12



### Veranstaltungstipp

Kirmes in Schleiden vom 17. bis 21. September 2010



Nationalparktier  
der Stadt Schleiden:  
Der Mittelspecht



## Notruftafel

Krankentransport	02251-5036 oder 112
Krankenhaus Mechernich	02443-170
Krankenhaus Schleiden	02445-870
Krankenhaus Euskirchen	02251-900
Polizei	02445-8580 oder 110
Überfall, Verkehrsunfall	110
Feuer	112
Rettungsdienst, Erste Hilfe	112
Nordrheinweite Arztrufzentrale	0180-50 44 100
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180-598 67 00
Giftnotruf	0228-2873211
Apothekennotdienst	02251-5063
Störungsdienst Gas	02251-7080 oder 02251-3222
Störungsdienst Wasser	02482-95000
Störungsdienst Strom	02441-820
Rathaus Schleiden	02445-890

## Öffnungszeiten Bürgerbüro

montags – mittwochs: 07.30 – 12.30 und 14.00 – 16.00 Uhr  
donnerstags: 07.30 – 12.30 und 14.00 – 18.00 Uhr  
freitags: 07.30 – 12.30 Uhr

## Öffnungszeiten restliche Verwaltung:

montags: 08.30 – 12.30 Uhr  
mittwochs: 08.30 – 12.30 Uhr  
donnerstags: 14.00 – 18.00 Uhr  
freitags: 08.30 – 12.30 Uhr

## Pfarrämter und Kirchengemeinden Schleiden

Pfarramt: St. Philippus & Jakobus – Schleiden  
St. Nikolaus – Gemünd  
St. Josef – Oberhausen  
St. Johann-Baptist – Olef  
St. Donatus – Harperscheid  
St. Katharina – Herhahn      Telefon: 02445-3218

Pfarramt: St. Georg-Dreiborn      Telefon: 02485-2 12  
Ev. Trinitatis-Kirchengemeinde  
im Schleidener Tal      Telefon: 02444-1400

Beratung für  
Kriegsdienstverweigerer:      Telefon: 02445-3218



**EVA**  
Hilfe und Pflege  
aus *Liebe* zum Menschen

**Betreutes Wohnen daheim**

**Mobile Pflege in gewohnter Sorgfalt!**

**Diakonie EVA**  
Stiftung Evangelisches Alten- und Pflegeheim Gemünd  
Telefon: 02444 9 51 50 · Dürener Straße 12 · Gemünd



**Bauunternehmung**  
**Manfred Hermanns** Maurermeister

Fachbetrieb für:

- ★ Maurer- und Betonbauarbeiten
- ★ Altbaurenovierung
- ★ Bauwerksabdichtung
- ★ Erdarbeiten
- ★ Kanal-TV-Inspektion
- ★ Dichtheitsprüfung

**Meisterhaft**  
★★★★

**Sievertstraße 25**  
**53937 Harperscheid**  
**Tel. 02485/1246**

**info@hermanns-bauunternehmung.de**  
**www.hermanns-bauunternehmung.de**



**AXA** Maßstäbe / neu definiert

**Immer für Sie da!**

Ihr AXA Versicherungs-Partner jetzt in neuen Geschäftsräumen!

- ✓ kompetente Beratung in allen Versicherungsfragen
- ✓ seit 18 Jahren Ihr AXA Ansprechpartner
- ✓ schnell, flexibel und seriös

**NEUE ADRESSE:**  
Blumenthaler Str. 17  
in Schleiden  
Tel: 02445 8799880

**Elmar Hölz**

Elmar Hölz e. K., Hauptvertretung der AXA Versicherung AG, Blumenthaler Str. 17, 53937 Schleiden  
Fon: 02445 8799880, Fax 02445 8799882, Mobil: 0172 2469200, E-Mail: elmar.hoelz@axa.de



**Alles was Autos Spaß macht... gibt's bei uns!**

**Besuchen Sie uns!**

**reinarzt**  
Autoteile ▶ Autozubehör

**SCHLEIDEN**  
Gemünder Str.16  
Tel 0 24 45-9112 46 **www.reinartz-autoteile.de**



Veranstaltungstipp	Seite 3
Verwaltung informiert	Seite 4 bis 5
Großer Terminkalender	Seite 6 bis 8
Glückwünsche	Seite 10
Veranstaltungstipp	Seite 11 bis 12

Die Bürger-Info *aktuell* wird herausgegeben von der Stadt Schleiden · Blankenheimer Str. 2-4 · 53937 Schleiden  
Tel: 0 24 45-89-0 · Fax: 0 24 45-89-250 · www.schleiden.de

Verantwortlich für den Inhalt: Der Bürgermeister  
Amtlicher Teil: Stadt Schleiden

Redaktion: Stadt Schleiden · Fachbereich 1  
Blankenheimer Str. 2-4 · 53937 Schleiden  
Tel: 0 24 45-89 112 · Fax: 0 24 45-89 250  
E-Mail: kerstin.wielspuetz@schleiden.de

Mit Namen oder Abkürzungen gezeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.  
Nachdrucke verboten. Für unverlangt eingereichte Manuskripte, Fotos etc. übernehmen wir keine Haftung.  
Gestaltete und veröffentlichte Texte und Anzeigen dürfen nur mit ausdrücklicher Zustimmung reproduziert oder nachgedruckt werden.

Produktion und Anzeigenverwaltung:  
SIMAG Mediakontakt · Fuggerstr. 48 · 52152 Simmerath  
Tel: 0 24 73-90 94 03 · Fax: 0 24 73-90 94 14  
E-Mail: foerster@simag-werbung.de

## Die nächste Ausgabe

der Bürger-Info *aktuell* erscheint am 25. September 2010  
Anzeigen- und Redaktionsschluss: 8. September 2010

### Amtliche Bekanntmachungen

Eine Übersicht über die amtlichen Bekanntmachungen finden Sie ab sofort im städt. Bekanntmachungskasten sowie auf der Internetseite der Stadt Schleiden unter Aktuelles -> „Öffentliche Bekanntmachungen“

## Veranstaltungstipp

# Nordeifel-Mordeifel: Die Criminale 2010 wirft ihre Schatten voraus...

Vom 8. bis 12. September werden rund 150 Krimiautoren in der Nordeifel ihr Unwesen treiben und aus ihren kriminellen Werken lesen. Eckpunkte der mörderischen Landkarte sind dabei Weilerswist im Norden, Kuchenheim im Osten, Eupen im Westen und Dahlem im Süden. Insgesamt wird es 40 »Tatorte« geben.

### Tatorte im Überblick:

#### Mord im Schloss

**Wann:** Donnerstag, 9. September um 19.00 Uhr,  
Schloss Schleiden

**Autoren:** Klaus Stickelbroeck, Hermann Bauer, Helena Reich und Martin

**Eintritt:** 9,- € inkl. einer kleinen Leckerei aus der Küche des Restaurant Schloss Schleiden.

**Vorverkauf:** Restaurant Schloss Schleiden und Nationalpark-Tor Gemünd

#### Endstation

**Wann:** Freitag, 10. September um 17.00 Uhr Olefthalbahn ab Bahnhof/Haltepunkt Gemünd

**Autoren:** Sandra Lüpkes, Reinhard Junge, Reiner M. Sowa und Wolfgang Burger

**Eintritt:** 6,50 € inkl. Fahrt und Begrüßungsgetränk.

**Vorverkauf:** Olefthalbahn und Nationalpark-Tor Gemünd

#### Krimi-Dinner

**Wann:** Freitag, 10. September um 19.00 Uhr,  
Hotel Friedrichs Gemünd

**Autoren:** Ella Danz, Karin Schickinger, Peter Gerdes und Elke Pistor

**Eintritt:** 45,- € inkl. Menü und Apéritif

**Reservierung:** Hotel Friedrichs, Telefon 02444/950950



#### Gala – Vergabe des Friedrich-Glauser-Preises

**Wann:** Samstag, 11. September um 19.00 Uhr im großen Kursaal in Gemünd

Neben den Auszeichnungen sorgt der Shootingstar unter Deutschlands Comedy-Zauberern, Magic Udo, mit seinen Großraumillusionen für Unterhaltung, die Theatergruppe Kneekebrott und Spiele lässt Krimis lebendig werden und das Landes-Polizeiorchester NRW zeigt, wieviel Swing in Uniformen stecken kann. Durch den festlichen Abend führen Sandra Lüpkes und Ralf Kramp.

**Eintritt:** Vorverkauf 20,- €, Abendkasse 25,- €

**Vorverkauf:** Kreis Euskirchen, Telefon 02251/15582

## Kontakt

Nationalpark-Tor Gemünd · Kurhausstraße 6 · 53937 Gemünd  
Telefon: 02444 – 2011 · Fax: 02444 – 1641 · info@natuerlich-eifel.de

## Entwicklung eines Leitbildes für die Stadt Schleiden

Kommunale Leitbilder formulieren die langfristig gültigen Globalziele einer Kommune, ihre Prinzipien, Normen und Spielregeln. Das Leitbild an sich stellt die Strategie dar, in dem es kurz und prägnant die strategischen Ziele (Visionen) und die wesentlichen Orientierungen für Art und Weise ihrer Umsetzung formuliert. Im Innen-

verhältnis (Verwaltung, Politik) soll das künftige Leitbild eine Orientierungshilfe darstellen. Nach außen (Bürger, Gewerbetreibende etc.) soll ein Imagegewinn für die Stadt Schleiden durch positive Werbeeffekte erreicht werden.

Bereits im Februar 2010 hat der Stadtrat beschlossen, einen Prozess zur Erstellung eines Leitbildes für die

gesamte Stadt Schleiden einzuleiten. Für den späteren Erfolg ist ein strukturiertes und zeitliches Verfahren zur Erstellung des Leitbildes von großer Bedeutung. Daher wurde der unten dargestellte Projektablauf in der Sitzung des Stadtrates am 1.7.2010 beschlossen.

Zukünftig sind nicht nur die Vertreter der Politik, son-

dern auch die Bürgerinnen und Bürger im Stadtgebiet Schleiden dazu aufgerufen, sich z.B. durch Mitwirken in Projektgruppen aktiv am Leitbildprozess zu beteiligen, und somit an der Zukunft der Stadt Schleiden mitzuarbeiten. Die Auftaktveranstaltung ist für März 2011 vorgesehen. ■

1.	<b>Grundsatzbeschluss</b>	Entscheidung des Stadtrates über die Erarbeitung eines Leitbildes					18.2.2010
2.	<b>Verfahrensbeschluss</b>	Entscheidung des Stadtrates über den Projektablauf zur Erstellung des Leitbildes					01.7.2010
3.	<b>Angebots-einholung</b>	Einholung von Angeboten externer Unternehmen zur Unterstützung des Projektablaufes (Grundlagenerarbeitung, Moderation, etc.)					Juli 2010
4.	<b>Bekannt-gabe</b>	Veröffentlichung der Grundsatzentscheidung des Stadtrates zur Entwicklung eines Leitbildes und Darstellung des Projektablaufs in der Öffentlichkeit (Bürger-Info, Homepage)					September 2010
5.	<b>Auftrags-entscheidung</b>	Entscheidung des Stadtrates über die Auftragsvergabe					23.9.2010
6.	<b>Grundlagen-ermittlung</b>	Befragung von Haushalten	Befragung von Unternehmen	Befragung von Touristen	Auswertung vorhandener Gutachten	Befragung von Experten/innen (z.B. Schulleiter, Nationalparkforstamt, IHKAachen usw.)	Oktober 2010 bis Januar 2011
7.	<b>Analyse</b>	Zusammenstellung / Bündelung der Grundlagendaten Zwischenergebnis: Image-Profil für die Stadt Schleiden sowie Stärken-Schwächen-Analyse der Stadt Schleiden					Februar 2011
8.	<b>Einladung</b>	Einladung zur Auftaktveranstaltung an alle Einwohner, Repräsentanten der Vereine, Vereinigungen, Organisationen und Initiativen, Betriebe, Handwerker, andere Gewerbetreibende, Schulen, Träger der Kindergärten etc.					März 2011
9.	<b>Auftakt-veranstaltung</b>	Öffentliche Auftaktveranstaltung u.a. Darstellung der bisherigen Projektergebnisse Ziel: Bürger- und Unternehmerinteresse wecken sowie Bildung von Projektgruppen (nach Schwerpunkten hin zu strategischen Zielen)					April 2011
10.	<b>Erarbeitungs-phase</b>	Arbeit in den einzelnen Projektgruppen / Bürgerforen					Mai bis Dezember 2011
		Einrichtung einer Koordinierungsstelle in der Verwaltung (Begleitung der Projektgruppen, keine Steuerung)					
		Arbeit in den einzelnen Projektgruppen					
11.	<b>Zwischen-ergebnis</b>	Strukturierung / Bündelung der durch die Projektgruppen erarbeiteten Detailziele nach Schwerpunkten bzw. strategischen Zielen (Sprecher der Projektgruppen, externer Dienstleister sowie Koordinierungsstelle)					Januar 2012
12.	<b>Ergebnis</b>	-Formulierung des Leitbildes sowie Layout-Erstellung					Februar bis März 2012
13.	<b>Einladung</b>	Einladung zur Präsentationsveranstaltung an alle Einwohner, Repräsentanten der Vereine, Vereinigungen, Organisationen und Initiativen, Betriebe, Handwerker, andere Gewerbetreibende, Schulen, Träger, Kindergärten etc.					März 2012
14.	<b>Präsentation</b>	Öffentliche Präsentationsveranstaltung (Vorstellen des Leitbildes der Stadt Schleiden in der Öffentlichkeit)					April 2012



## Stadt Schleiden Kreis Euskirchen



Die Stadt Schleiden stellt zum **1.8.2011** eine/n

### **Auszubildende/n** für den Beruf der / des **Verwaltungsfachangestellten**

ein. Die Ausbildungszeit beträgt drei Jahre.

Bewerber/innen, die an den vielseitigen Aufgaben einer kommunalen Verwaltung interessiert sind, sollten mindestens die Fachoberschulreife sowie gute Deutsch- und Mathematikkenntnisse besitzen.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Schriftliche Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) zu richten an:

Stadt Schleiden, Der Bürgermeister  
Postfach 2165, 53932 Schleiden

**Bewerbungsschluss ist der 17. September 2010.**  
Weitere Informationen erhalten Sie vormittags unter der Rufnummer 02445/89-105 (Frau Moersch).

## Sitzungsplan

DO 9.9.2010	Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt, Tourismus, Nationalpark und Wirtschaftsförderung
DI 14.9.2010	Haupt- und Finanzausschuss
DO 23.9.2010	Stadtrat

## Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung in Schleiden

Die Deutsche Rentenversicherung Rheinland führt am **21. September 2010** im Rathaus Schleiden, Blankenheimer Straße 2-4, Zimmer 011, in der Zeit von 8:30 bis 12:30 Uhr und von 13:30 bis 15:30 Uhr (nach Terminvereinbarung) eine Rentenberatung durch. Die Termine für nachmittags können unter Telefon 02445/89126 abgesprochen werden.

Die Beratungen werden für alle Zweige der Rentenversicherung durchgeführt. Ohne Personalausweis bzw. Reisepass ist aus datenschutzrechtlichen Gründen keine Auskunft möglich. Sollte eine Auskunft für einen Dritten gewünscht werden, ist die Vorlage einer Vollmacht erforderlich.

## N A C H R U F

Am 26. Juli 2010 verstarb  
das ehemalige Mitglied des Rates der Stadt Schleiden

## Herr Theo Lütz

aus Gemünd

Als Mitglied im Schleidener Stadtrat in der Zeit von 1972 bis 1975 und als Mitglied im Wahlprüfungsausschuss hat er sich uneigennützig für die Belange der Bürgerinnen und Bürger eingesetzt.

Rat und Verwaltung der Stadt Schleiden trauern um ihn und werden ihn in dankbarer Erinnerung behalten.

Ralf Hergarten  
Bürgermeister

Marcel Wolter  
Allgemeiner Vertreter

## Zukunftsfähig heizen mit Pellets

*Informieren Sie sich jetzt!*

ÖkoFEN Regionalvertretung  
Neue Wärme Eifel  
Tel. 0 24 48 / 71 25 76



## BUNGARD®

TISCHLERWERKSTÄTTEN GMBH & CO. KG

### Individuelle Objekte für

- Büro/Zuhause
- Restaurant
- Bäckerei
- Schankraum und Theke
- Fenster und Türen

Kupferhardtweg 1 · 53940 Hellenthal-Reifferscheid · Telefon 02482-1569  
kontakt@tischlerei-bungard.de · www.tischlerei-bungard.de

**BUNGARD®**  
BESTATTUNGSDIENST

Wenn der Mensch den Menschen braucht

Ihre persönliche Hilfe im Trauerfall



**01.09.2010** **Durch die Schavener Heide**  
Halbtagswanderung durch den ehemaligen Standortübungsplatz bei Schaven/Firmenich. Ca. 2,5 Stunden. An- und Abfahrt mit PKW. Veranstalter: Eifelverein Schleiden  
Ort & Uhrzeit: Schleiden, Parkpl. Driesch, 13:30 Uhr  
Kontakt: 02445/7994, info@eifelverein-schleiden.de

**01.09.2010** **Freies Schießen am Schützenhaus Gemünd**  
Veranstalter: Schreinerei Hörnchen  
Ort & Uhrzeit: Gemünd, Schützenhaus  
Kontakt: 02485/785  
schreinerei-hoernchen@t-online.de

**03.09.2010** **Kiwanis Benefizkonzert**  
Veranstalter: Kiwanis-Club Nordeifel e. V.  
Ort & Uhrzeit: Schleiden, Aula Städt. Gymnasium, 20:00 Uhr  
Siehe auch Artikel Seite 11

**03.09.2010–** **Eifel-Zimmer-Workshop**  
**05.09.2010** Büros, Weinstuben, Maleratleiers oder auch Küchen baut Gerda Weitz aus Erftstadt mit viel Liebe zum Detail im Mini-Format nach.  
Veranstaltungen: kunst.punkt Gemünd  
Ort & Uhrzeit: Gemünd, kunst.punkt, Schleidenerstr. 1, 14:00–17:00 Uhr

**04.09.2010–** **Bogenbauseminar**  
**05.09.2010** Wochenendkurs für Erwachsene ab 16 Jahren.  
Kosten: 165,- Euro pro Person  
Veranstalter: Schreinerei Hörnchen  
Ort & Uhrzeit: Schönesseiffen, Schreinerei Hörnchen · Kontakt: 02485/785  
schreinerei-hoernchen@t-online.de

**04.09.2010–** **10. Gemünder Brückenfest**  
**05.09.2010** Die Geschäfte sind an beiden Tagen bis 18.00 Uhr geöffnet; am Sonntag ab 14.00 Uhr  
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.  
Samstag: „DiZZcover“ live  
Sonntag: Kaffee und ein Kuchenbuffet am Nachmittag, für die Kleinen gibt es ein buntes Kinderprogramm, am Abend Bühnenprogramm: „Substanz“, „Melody Mix“ und zum Abschluss „Mac Noise“  
Ort & Uhrzeit: Gemünd,  
Zusammenfluß zwischen Urft & Olf

**04.09.2010–** **Antik- und Edeltrödelmarkt**  
**05.09.2010** Veranstalter: Oliver Gelhausen.  
Ort & Uhrzeit: Gemünd, großer Kursaal und Freigelände, 10:00–18:00 Uhr  
Kontakt: 0173/4120096

**04.09.2010** **25 Jahre Jugendheim Schleiden**  
Komm vorbei und triff alte Freunde und Bekannte. Open-Air und mit LIVE-Bands!  
Kosten: frei  
Veranstalter: kath. Jugendheim Schleiden  
Ort & Uhrzeit: Schleiden, Klosterplatz 1, Blumenthaler Str., 19:30 Uhr

**05.09.2010** **Ganztagswanderung „Eifelkrimi-Wanderweg“**  
Hillesheim - Golfplatz - Berndorf - Walsdorf - Hillesheim. ca. 16 km. Rucksackverpflegung.  
Veranstalter: Eifelverein Gemünd  
Ort & Uhrzeit: Gemünd, Marienplatz mit Pkw, 9:00 Uhr · Kontakt: 02444/3526

**05.09.2010** **Rollstuhlgerechte Kutschfahrt auf der**  
**19.09.2010** **Dreiborner Hochfläche**  
Die Fahrten gehen vom Adlerhof über Walberhof bis zur Wüstung Wollseifen, jeweils ab 11:30 und 14:15 Uhr. 17:00 Uhr nur bei mind. 8 Personen. Erwachsene: 5,- Euro / 9,- Euro (hin und zurück), Kinder bis 18 Jahre: halber Preis, Familientarif: 25,- Euro.  
Veranstalter: Nationalparkforstamt  
Ort & Uhrzeit: Adlerhof am Forum Vogelsang,  
Kontakt: 02444/9510-0, info@nationalpark-eifel.de

**05.09.2010** **10. Reibekuchenfest**  
Knusprig gebackene Reibekuchen, Kaffee und Kuchen, eine Hüpfburg, Musikverein und der Spielmannszug aus Dreiborn, u.v.m.  
Veranstalter: Verschönerungsverein Berescheid e.V.  
Ansprechpartner: Edgar Hoss  
Ort & Uhrzeit: Berescheid, Dorfgemeinschaftshaus, 11:00–18:00 Uhr

**05.09.2010** **Kurkonzert - Melody-Miy-Band**  
Veranstalter: Touristik Schleidener Tal e.V.  
Ort & Uhrzeit: Gemünd, Kurpark, 16:00 Uhr  
Kontakt: 02444/2011, info@natuerlich-eifel.de

In Ihrer Nähe:



**BESTATTUNGEN  
BECKER**

Preisgünstig • Kompetent • Zuverlässig  
www.bestattungen-becker.de

• **Schleiden**  
Am Markt 9

• **Gemünd**  
Hermann-Kattwinkel-Platz 4

 **91 10 10**

Herm.-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Telefon (0 24 44) 22 12

  

**Autohaus Kühn GmbH & Co. KG**

Service & Reparatur  
Klimaservice  
Reifenservice  
TÜV & AU  
Alle Infos: [www.autohaus-kuehn.com](http://www.autohaus-kuehn.com)

- 08.09.2010– **Criminale 2010**  
 12.09.2010 Kontakt: 02441/994570  
 info@nordeifel-tourismus.de  
 Siehe auch Artikel Seite 3
- 11.09.2010– **Eifel-Tiere**  
 12.09.2010 Die Steinfelderin Irene Lange liebt Tiere, was man ihren unkonventionellen Tonarbeiten ansieht.  
 Veranstalter: kunst.punkt Gemünd  
 Ort & Uhrzeit: Gemünd, kunst.punkt,  
 Schleidenerstr. 1, 14:00-17:00
- 12.09.2010 **An Rur und Neffelbach**  
 Wanderzeit ca. 4 Stunden. Fahrt zurück mit Rurtalbahn von Abenden nach Hausen.  
 Rucksackverpflegung. An- und Abfahrt mit PKW.  
 Veranstalter: Eifelverein Schleiden  
 Ort & Uhrzeit: Parkplatz Driesch, 9:00 Uhr  
 Kontakt: 02445/7994  
 info@eifelverein-schleiden.de
- 12.09.2010 **Briefmarkentauschtag**  
 Ansprechpartner: Rolf Kurth  
 Ort & Uhrzeit: Gemünd, zum Schützenhof,  
 Tränkelbachstr. 5, 9:30–12:30 Uhr  
 Kontakt: 02441/1559
- 12.09.2010 **Kurkonzert - Concordia Dreiborn**  
 Veranstalter: Touristik Schleidener Tal e.V.  
 Ort & Uhrzeit: Gemünd, Kurpark, 16:00 Uhr  
 Kontakt: 02444/2011, info@natuerlich-eifel.de

- 12.09.2010 **Tageswanderung von 16 km**  
 Vussem-Aquädukt-Harzheim-röm. Tempelanlage Pesch-Dreimühlen-Kakushöhle-Eiserey-Vussem-Aquädukt. Abfahrt: 9:30 Uhr mit dem PKW bis Parkplatz Vussem-Aquädukt.  
 Rucksackverpflegung.  
 Veranstalter: OG Dreiborn  
 Ort & Uhrzeit: Dreiborn, Parkplatz am Jugendheim, 9:30 Uhr
- 12.09.2010 **Trödelmarkt „Rund ums Kind“**  
 Stellplätze sind noch frei. Kosten: frei / Aussteller zahlen 5 Euro + Kuchen.  
 Veranstalter: Stefanie Hüppgen.  
 Ort & Uhrzeit: Schöneisefen, Bürgerhaus, 10:00–13:00 Uhr  
 Kontakt: 02485/955250, h.huepgen@t-online.de
- 17.09.2010– **Kirmes in Schleiden, Scheuren und Wintzen**  
 21.09.2010
- 15.09.2010 **Nordic Walking für Anfänger**  
 17.09.2010 NW ist ein Ganzkörpertraining mit der effektiven Möglichkeit Fitness zu erwerben, zu erhasen, oder zu verbessern.  
 22.09.2010  
 24.09.2010 Ort und Uhrzeit: Gemünd, Haus des Gastes, jeweils mittwochs und freitags 18.30 Uhr  
 29.09.2010 Beginn: Mittwoch 15.09.2010  
 Weitere Info und Anmeldung: O. Weimbs, Praxis für Physiotherapie, 02444/1822

- 18.09.2010– **Eifel-Nacht**  
 19.09.2010 Die gelernte Opernhaus-Schneiderin Barbara Hardy wird unter anderem Yoga-Kissen präsentieren, die an 1001-Nacht-Geschichten erinnern.  
 Veranstalter: kunst.punkt Gemünd  
 Ort & Uhrzeit: Gemünd, kunst.punkt,  
 Schleidenerstr. 1, 14:00–17:00 Uhr

**NEU: Party-Service**  
Wir liefern auch außer Haus.  
Geschirverleih.



## Restaurant Zum Adler

Am Wildgehege · 53940 Hellenthal

---

Sonntag, 5. September  
**Brunchbuffet**  
 von 9.00 bis 14.00 Uhr  
 mit einer großen Auswahl an Vorspeisen, Salaten, Fleischgerichten und Frühstücksbuffet.  
 Kaffee und Tee soviel sie mögen.

**nur 14,90 Euro**  
pro Person  
Kinder von 4-10 Jahren  
nur 7,50 Euro

NEU: Jeden Sonntag  
**Großes exklusives Frühstücksbuffet**

**nur 9,90 Euro**  
pro Person  
Kinder von 4-10 Jahren  
nur 5,- Euro

**Bitte reservieren Sie rechtzeitig unter Telefon 02482 12 54 54.**

**Dies und Das**

**Vorbereitungslehrgänge für die Fischerprüfung**

Vorbereitungslehrgänge für die Fischerprüfung in Gemünd und in Hellenthal. Der Sportfischereiverein Gemünd 1962 e.V. bietet Interessenten wieder Vorbereitungskurse für die Fischerprüfung an.

Ein erster Informationsabend ist in Gemünd für Montag, den 13.09.2010, 19.30 Uhr im Restaurant Schützenhof und in Hellenthal-Dickerscheid für Montag, den 27.09.2010, 19.30 Uhr im Restaurant Campingschänke vorgesehen.

Die weitere Abfolge wird dann im Einzelnen festgelegt, um den Bedürfnissen der Interessenten (auch Schüler) gerecht zu werden. Den Teilnehmern werden die theoretischen und praktischen Kenntnisse vermittelt, die zur Ablegung einer erfolgreichen Fischerprüfung vor der unteren Fischereibehörde des Kreises Euskirchen erforderlich sind. Die Teilnehmer müssen das 13. Lebensjahr vollendet haben. Für weitere Informationen stehen Herr Axel Hickertz, unter Telefon 02444/3968 und Herr Klemens Reimann, Telefon 02445-911377 zur Verfügung.

- 19.09.2010 Ganztagswanderung**  
Gemünd - Schleiden - Blumenthal. zurück mit dem Schienenbus. ca. 16 km. Rucksackverpf.  
Veranstalter: Eifelverein Gemünd  
Ort & Uhrzeit: Gemünd, Marienplatz, 09:00 Uhr  
Kontakt: 02444/3526
- 19.09.2010 Kurkonzert - Mundharmonikagruppe**  
Veranstalter: Touristik Schleidener Tal e.V.  
Ort & Uhrzeit: Gemünd, Kurhaus, 16:00 Uhr  
Kontakt: 02444/2011, info@natuerlich-eifel.de
- 20.09.2010 Krammarkt**  
Ort & Uhrzeit: Schleiden, Innenstadt
- 24.09.2010 Grenzlandtheater Aachen „Buddenbrooks“**  
Veranstalter: Touristik Schleidener Tal e. V.  
Ort & Uhrzeit: Gemünd, Kurhaus, 20:00 Uhr  
Kontakt: 02444/2011, info@natuerlich-eifel.de  
Siehe auch Artikel Seite 12

- 25.09.2010– Eifel-Silber**  
**26.09.2010** Die Schmuck-Arbeiten der Autodidaktin Elfi Kannengießer aus Bad Münstereifel verblüffen durch schlichte Klarheit und Schönheit.  
Veranstalter: Kunst.punkt Gemünd  
Ort & Uhrzeit: Gemünd, kunst.punkt, Schleidenerstr. 1, 14:00–17:00 Uhr
- 26.09.2010 Familienradtour**  
Veranstalter: Kath. Frauengemeinschaft Olef/Nierfeld.  
Ort & Uhrzeit: Olef, Abfahrt laut Pfarrbrief
- 26.09.2010 Kurkonzert - Musikverein Schöneiseiffen**  
Veranstalter: Touristik Schleidener Tal e.V.  
Ort & Uhrzeit: Gemünd, Kurpark, 16:00 Uhr  
Kontakt: 02444/2011, info@natuerlich-eifel.de
- 26.09.2010 Familienradtour**  
Anmeldungen nehmen entgegen:  
Anita Müller, 02444/2651, Wilma Henz, 02445/ 1034, Marga Käßbach, 02445/1099  
Veranstalter: katholische Frauengemeinschaft Olef/Nierfeld  
Ort & Uhrzeit: Nierfeld, Telefonzelle, 07:45 Uhr  
Olef, Dorfplatz, 8:00 Uhr
- 28.09.2010 „Das unbekannte Baltikum: Estland, Lettland, Litauen“**  
Lichtbildervortrag  
Veranstalter: Seniorenclub Gemünd der kath. und evang. Kirchengemeinden  
Ort & Uhrzeit: Gemünd, Pfarrheim neben der kath. Kirche, 14:30 Uhr

Alle Termine ohne Gewähr

## Jagdgenossenschaft Schöneiseiffen

Schöneiseiffen 22 · 53937 Schleiden

### Haushaltssatzung 2010/2011

Aufgrund des § 14, Abs. 1 der Satzung der Jagdgenossenschaft Schöneiseiffen vom 12.03.82 hat die Genossenschaftsversammlung am 15.07.2010 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

#### § 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt  
in der Einnahme auf **18.297,36 Euro**  
in der Ausgabe auf **18.297,36 Euro**

#### § 2

Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben werden nicht aufgenommen.

### Bekanntmachung der Haushaltssatzung

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Geschäftsjahr 2010/2011 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Der Haushaltsplan liegt zur Einsichtnahme vom 15.–29.09.2010 (2 Wochen) beim Jagdvorsteher, Herrn Karl-Heinz Domalewski, Schöneiseiffen 22, 53937 Schleiden, öffentlich aus.

Schöneiseiffen, 15. Juli 2010

gez. K. H. Domalewski  
Jagdvorstehender

[www.schleiden.de](http://www.schleiden.de)

- Innen- u. Außenfensterbänke
- Innen- u. Außentreppen
- Bodenbeläge aus Natur- u. Kunststein
- Grabsteine
- Küchenarbeitsplatten für die moderne Küche
- Duschverkleidungen, massiv an Wand- u. Boden
- Kamin- und Kachelofenbau



53940 Hellenthal • Trierer Straße 81 • Tel. 02482 / 2761



# Da lacht das Portemonnaie

„LS Solar“ aus Herhahn bringt die Sonne über das Dach ins Haus

„Sonnige Aussichten“ und das gleich im doppelten Sinne bietet „LS Solar“ aus Herhahn. Die Spezialisten für Photovoltaikanlagen sorgen nicht nur dafür, dass die Eifel-Sonne effektiv genutzt werden kann. Wer jetzt in eine neue Anlage investiert, der sichert sich langfristig günstigen Strom.

„Wer auf unserem Sektor ein optimales Preis-Leistungsverhältnis bieten möchte, der muss sich auf ein gewisses Fachgebiet spezialisieren“, ist sich Michael Petereit, Inhaber von „LS Solar“, sicher. „Daher installieren wir ausschließlich Photovoltaikanlagen.“ Wenn man bedenke, dass es mit der Installation nicht getan sei, sondern auch die Dachkonstruktion, eine gute Finanzierung, eine Versicherung, mögliche Steuern und potenzielle Erträge, die damit verbundene Wirtschaftlichkeit und die Formalitäten mit dem zuständigen Energieversorger vom „LS Solar“-Team geregelt werden müssen, so sind wahre Experten gefragt.

„Wir sind ein eingespieltes Team und können durch die Vielzahl an Anlagen, die wir jährlich errichten, bei unseren Zulieferern gute Konditionen aushandeln. Beides Faktoren, die es uns ermöglichen, dem Kunden günstige Preise anzubieten“, erklärt Petereit. Zehn Monteure



sind tagtäglich auf den Baustellen unterwegs. Zudem wickeln vier Mitarbeiter neben Petereit die Formalitäten im Bürogebäude ab. Dieses wird – ebenso wie die demnächst errichtete neue Lagerhalle – durch die eigene Photovoltaikanlage beheizt. „Wir sind faktisch emissionsfrei“, ist Petereit stolz.

Sich vom stetig steigenden Strompreis lösen und etwas für die Umwelt tun, das waren die Beweggründe, die Michael Petereit vor einigen Jahren erstmals mit dem Thema „Photovoltaik“ in Verbindung brachten. Er ließ sich auf seinem neu gebauten Haus in Winzen eine solche Anlage errichten. „Ich bin

Beleuchtungs- und Audiotechniker, einer artverwandten Branche, und war dort seit 1997 selbstständig“, erklärt der 33-Jährige. Nachdem die Kölner Firma, die seine Anlage errichtet hatte, kein Interesse zeigte, den Kundenkreis in die Eifel hinein zu erweitern, ergriff Petereit selbst die Initiative.

Das war 2006. Mit IBC Solar, einem der führenden Systemanbieter in Deutschland, fand „LS Solar“ schnell einen zuverlässigen und kompetenten Partner. Es ist das größte Systemhaus der Welt und hat sich bereits vor 28 Jahren ausschließlich auf Photovoltaikanlagen spezialisiert. Zwischen 30 unterschiedlichen Modulen kann man bei den Solarspezialisten

wählen. „Alle mit deutscher Garantie“, stellt Michael Petereit klar. China ist zwar der größte Produzent für die Module der Photovoltaikanlagen. Doch bei „LS Solar“ steht immer ein deutscher Garantiegeber dazwischen, der die Garantie sicherstellt.

Allein 2009 wurden 106 Anlagen im Umkreis von 30 km errichtet. Im ersten Halbjahr 2010 waren es 74. „Die Auftragslage ist weiterhin sehr gut“, wirft Petereit einen Blick in die Zukunft, die durch die Kürzung der Solarförderung beeinflusst werden könnte. „Folgen durch die staatliche Maßnahme, die Vergütung um 13 Prozent zu reduzieren, sehe ich vielleicht im nächsten Jahr.“ Dennoch werde die Zukunft das Thema „Photovoltaik“ noch interessanter machen. Und packt gleich ein Rechenbeispiel aus: **Derzeit gibt es 34,05 Cent für die Volleinspeisung des durch die Photovoltaikanlage gewonnen Stroms. Nutzt man ihn selbst für den Hausgebrauch gibt es eine Vergütung von 17,65 Cent. Das bedeutet, dass man quasi den Strom für 16,4 Cent kauft, ganz gleich was er auf dem Markt kostet – auf 20 Jahre garantiert. Und dort werden in 20 Jahren Preise prognostiziert, die knapp unter 50 Cent liegen – man zahlt also wahrscheinlich nur ein Drittel des regulären Preises.**

Bei wem nun das Interesse geweckt wurde, der kann sich einfach an die Profis von „LS Solar“ wenden. Im Büro können Befestigungssysteme und Module besichtigt werden. „Wir haben in der ganzen Eifel Musteranlagen, die besichtigt werden können“, lädt Michael Petereit alle Interessierten ein. „Wir montieren Anlagen vornehmlich auf Dächern von Einfamilienhäusern sowie auf Großdächern.“ Man wolle eben Ansprechpartner aus der Eifel für die Eifel sein und gewährte kompetenten Service und kurze Wege. ▲



**LS Solar Energy**  
Auf dem Stock 11  
53937 Schleiden-Herhahn  
Gewerbegebiet

Tel.: 02444/915662  
Fax: 02444/915665

eMail: admin@ls-solar.de  
web:www.ls-solar.de

## Wir gratulieren

Herrn **Johann Chudaska**, Herhahn, Herhahn 31  
zur Vollendung seines 76. Lebensjahres am 01.09.2010

Herrn **Josef Schür**, Herhahn, Hühnerbuschstraße 2 B  
zur Vollendung seines 80. Lebensjahres am 03.09.2010

Herrn **Peter Becker**, Herhahn, Einruhrer Straße 8  
zur Vollendung seines 74. Lebensjahres am 04.09.2010

Herrn **Günther Henz**, Wintzen, Wintzen 5  
zur Vollendung seines 73. Lebensjahres am 07.09.2010

Herrn **Robert Heinen**, Oberhausen, Trierer Straße 12  
zur Vollendung seines 74. Lebensjahres am 08.09.2010

Frau **Ursula Preuß**, Olef, Oleftal 26 A  
zur Vollendung ihres 73. Lebensjahres am 08.09.2010

Frau **Renate Bursch**, Olef, Oleftal 55  
zur Vollendung ihres 70. Lebensjahres am 10.09.2010

Frau **Gisela Hövel**, Gemünd, Hermann-Kattwinkel-Platz  
zur Vollendung ihres 82. Lebensjahres am 11.09.2010

Frau **Anneliese Schuberth**, Schleiden, Vorburg 16  
zur Vollendung ihres 88. Lebensjahres am 12.09.2010

Herrn **Wolfgang Preuß**, Olef, Oleftal 26 A  
zur Vollendung seines 74. Lebensjahres am 15.09.2010

Frau **Lieselotte Werner**, Schleiden, Poensgenstraße 23  
zur Vollendung ihres 73. Lebensjahres am 18.09.2010

Herrn **Sigismund Schoenen**, Nierfeld, Nierfeld 50  
zur Vollendung seines 73. Lebensjahres am 20.09.2010

Frau **Helga Mauel**, Nierfeld, Dehlenbach 18  
zur Vollendung ihres 87. Lebensjahres am 23.09.2010

Herrn **Dr. Gerhard Holz**, Gemünd, Am Hühnerberg 7  
zur Vollendung seines 71. Lebensjahres am 25.09.2010

Herrn **Johann Hahn**, Oberhausen, An der Ley 34  
zur Vollendung seines 76. Lebensjahres am 26.09.2010

Herrn **Gerhard Berndt**, Ettelscheid, Ettelscheid 23  
zur Vollendung seines 70. Lebensjahres am 28.09.2010

Herrn **Walter Föll**, Schleiden, Vorburg 9  
zur Vollendung seines 81. Lebensjahres am 29.09.2010

Frau **Maria Klara Hilger**, Broich, Broich 20  
zur Vollendung ihres 91. Lebensjahres am 30.09.2010

Frau **Anna Hansen**, Olef, Drosselweg 2  
zur Vollendung ihres 86. Lebensjahres am 30.09.2010

**wärme pumpe**

Heizen mit Sonne und Erde

**Jetzt Wärmepumpe einbauen!**

**Wir zeigen Ihnen wie!**

Schlechte Energieeffizienzwerte im neuen Energieausweis durch den Einsatz von fossilen Brennstoffen in alten Feuerungsanlagen? Jetzt umstellen und Wärmepumpe einbauen, wir beraten Sie!

- Beratung
- Planung
- Realisierung
- Contracting
- Wartung
- 24 Stunden erreichbar

**ene hat die Lösung!**  
02441 82-300

Energie Nordeifel GmbH & Co. KG  
Hindenburgstr. 13 53925 Kall www.ene-strom.de energie nordeifel

**Hallo Vereine!**

**Jetzt geht's Euch an den Kragen!**

**NEU! DIE TRIKOT OFFENSIVE**

Unser Logo + Euer Kragen = **100 Euro Sponsoring** für bei uns gekaufte Trikots

**SCHON JETZT**

**mein-vereinslokal.de**

P.S. Habt Ihr schon Euren eigenen Fanshop?  
**Jetzt kostenlos anmelden!**

**www.mein-vereinslokal.de**

Für meinen Verein Für unsere Fans

Layout by graavis-werbung.de

Mit „schwefelarmem“ Heizöl aus der Rheinland Raffinerie einen Betrag für die Umwelt leisten.

**Dieter Klein e.K.**

- Heizöl
- Diesel
- Schmierstoffe

**Mineralölhandel**

Bahnhofstraße 81 · 53949 Dahlem · E-Mail info@klein-mineraloel.de  
Telefon 0 24 47 - 91 79 79 - 0 · Telefax 0 24 47 - 91 79 79 - 9



# Kiwanis Benefizkonzert 2010 zu gunsten der Gala Tolbiac

Konzert am Freitag, den 3. September um 20.00 Uhr in der Aula des Städtischen Gymnasiums

Ein musikalischer Leckerbissen bietet der KIWANIS-Club Nordeifel am Freitag, dem 3. September um 20.00 Uhr in der Aula des Städtischen Gymnasiums Schleiden.

Die Verpflichtung des RWE Power Orchesters unter der Leitung von Ralf Conzen garantiert dem Publikum unter dem Motto „Mélange“ eine bunte Mischung musikalischer Leckerbissen.

Die Band zeichnet sich aus durch ein buntes Repertoire der verschiedensten Genres, das vom Swing über Latin Style bis hin zum Funk reicht. Neben den reinen Instrumentalarrangements präsentieren die Profimusiker neuerdings auch bekannte Gesangstitel in Zusammenarbeit mit namhaften Sängerinnen wie

Gabriella Massa, Beata Leczkowski, Sabine Kühlisch oder Linda Mikulec.

## Große musikalische Bandbreite

Auch bei dem Konzert der Band in Schleiden dürfen die Zuhörer mit einem Überraschungsgast rechnen. Größe und Besetzung des Orchesters sind keineswegs Standard. Die 18 Musiker entwickeln für ihre besondere Instrumentierung einen eigenen Sound. Die Mischung verschiedener Stilarten spiegelt die musikalische Bandbreite des Orchesters wieder und gibt einen Überblick über die klangliche Vielseitigkeit und Flexibilität. Durch die eigens für das Orchester



in Auftrag gegebenen Bearbeitungen erhalten bekannte Melodien einen vollkommen neuen Charakter. Dies ermöglicht rhythmische Spielereien quer durch die verschiedensten Stilrichtungen.

In der Zusammenarbeit mit so bekannten Arrangeuren wie Peter Herbolzheimer, Wieland Reissmann, Dietmar Mensinger oder Sammy Nestico wird dieser Klang perfektioniert.

Mit seinen innovativen und flexiblen musikalischen Programmen kann das Orchester bei den verschiedensten Veranstaltungen mitwirken. Der Rahmen reicht von Open-Air-Events bis hin zu Wohltätigkeitskonzerten.

Der Kiwanis-Club Nordeifel möchte mit diesem Konzert die Gala Tolbiac, deren Patenschaft zurzeit die Stadt Schleiden übernommen hat, unterstützen. Gala Tolbiac ist die wohl größte ständige Reihe von Wohltätigkeitsveranstaltungen im Kreis Euskirchen. 1975 ins Leben gerufen, will sie über die Behindertenarbeit im Kreis aufklären, behinderte und nicht behinderte Menschen zusammenbringen und die Behindertenarbeit unterstützen.

Die Einnahmen der Gala Tolbiac gehen an die Lebenshilfe HPZ (Heilpädagogisches Zentrum) mit ihren Häusern in Bürvenich, Schleiden und Schmidtheim und an die Nordeifelwerkstätten (NEW) in Zingsheim, Kall, Kuchenheim und Ülpenich.

Der Eintritt ist frei, Spenden sind aber für diesen guten Zweck erwünscht. ■





**Heizen wird teuer!**

## So machen Sie Ihre Heizung fit!

**ECO TUNING** Gut für jedes Haus.

**Energiesparvortrag:**  
**Do, 9. September**  
**19:00 Uhr**

Kurhaus Schleiden-Gemünd  
Raum "Kleiner Kursaal"  
Kurhausstr. 5, 53937 Schleiden-Gemünd

Bitte anmelden und schon bald viel Geld sparen.



**GUT (1,8)**  
SolvixMax Gas  
**Testsieger**  
Komfort-Solaranlagen mit integriertem Heizkessel  
Ausgabe 2009





**Haustechnik BERNERS**  
Freude an Wärme und Bad

Josef Berners GmbH  
Bronsfeld 7  
53937 Schleiden-Bronsfeld  
Tel. 0 24 45-75 45 · Fax 84 54  
E-Mail: kontakt@haustechnik-berners.de



**Digitale  
Passfotos  
für  
Reisepass  
Personalausweis  
Führerschein  
Bewerbung  
Visa**

**Pütz Schleiden  
Am Markt 4  
02445/5314**

# „Buddenbrooks“

Theater am Freitag, 24. September 2010, 20.00 Uhr im Gemünder Kurhaus

Schauspiel nach dem Roman von Thomas Mann, für die Bühne bearbeitet von John von Düffel „Wir sind nicht dafür geboren, was wir mit kurzichtigen Augen für unser eigenes, kleines, persönliches Glück halten, denn wir sind nicht lose, unabhängige und für sich bestehende Einzel-

wesen, sondern wie Glieder einer Kette.“

John von Düffels konzentrierte Bühnenfassung der Mann'schen Familiensaga erzählt eine überschaubare Story mit spannenden Figuren, die in den Bann ziehen: Die Lübecker Kaufmannsfamilie Buddenbrook besitzt ein florie-

rendes Unternehmen und genießt hohes Ansehen in der Stadt. Konsul Buddenbrook führte Firma und Familie nach strengen kaufmännischen Prinzipien: Jegliche private Interessen fügen sich denen des Geschäftes, zwischenmenschliche Beziehungen werden dem Streben nach Gewinn untergeordnet. Nur wer erfolgreich ist, verdient das Leben. Wer anders leben muss oder will, hat es schwer, auch bei den Buddenbrooks. Nach dem Tod des Konsuls rücken die Schicksale seiner drei Kinder in den Mittelpunkt der Handlung: Für Thomas, den Ältesten, steht fest, dass er in seines Vaters Fußstapfen treten und die Firma übernehmen wird. Die lebensfrohe Tony geht zum Wohl der Familie eine Vernunftehe ein. Christian dagegen versucht sich früh

dem familiären Einfluss zu entziehen, um sein Glück als Künstler zu finden, wird jedoch gezwungen, in die Firma einzutreten. Es entstehen ausweichliche Konflikte zwischen eigenen Interessen und Verantwortung. Ein Widerspruch, an dem die Familie zu Grunde gehen wird...

„Buddenbrooks“ ist eine genaue Untersuchung bürgerlicher Werte, ihrer Leistungs- und Lebensfähigkeit. Wann war die Geschichte dieses ökonomischen Überlebenskampfes und seiner menschlichen Opfer aktueller als jetzt? ■

## Vorverkauf

Nationalpark-Tor Gemünd  
Kurhausstraße 6 · Gemünd  
Telefon: 02444 – 2011  
info@naturlich-eifel.de



*Dieter Joisten*  
**Bestattungen**

Wir möchten Ihnen in der schwierigen Zeit der Trauer helfen, Sie begleiten und nehmen Ihnen alle Formalitäten ab.

Für den Abschied steht Ihnen unser stilvoller Abschiedsraum zur Verfügung.

Schleidener Str. 40 · 53937 Schleiden-Gemünd  
Tel. 0 24 44 / 21 53

## Wir verwirklichen Ihren Wunsch nach Eigentum!

### Zwei starke Partner:

Firma Vieten Immobilien OHG und VR-Bank Nordeifel eG arbeiten gemeinsam exklusiv für Sie in der Nordeifel.

  **Vieten**  
Seit 1972  
*Immobilien* OHG

Telefon 02443/5323  
vieten-immobilien@t-online.de  
www.vieten-immobilien.de

 **VR-Bank Nordeifel eG**

Telefon 02445/95020  
info@vr-banknordeifel.de  
www.vrbanknordeifel.de

**Schieben Sie Ihre Wünsche nicht auf die lange Bank –  
Kommen Sie zu den Spezialisten!**